

The Coast That Shaped the World - Story Gathering

An Costa a Chruthaich an Saoghal

v25 Nov 2020

1. Taking Part

Com-pàirteachadh

Welcome to our Coast story sharing questionnaire. We have a few questions set out for you - please answer as much or as little as you like - no story is too big or too small and simple notes will do if that works best for you. Feel free to skip sections not relevant to you and also to go back and amend anything as you go along - the survey is only complete when you reach the 'done' button. And do feel free to come back and do this again if new stories come to mind. If you come direct to our questionnaire you will find much more information on this exciting project on our website www.coast.scot

Also as Gaelic culture and language is significant across the West Coast of Scotland this is a bilingual survey. Please complete this questionnaire in your preferred language - and if responding in Gaelic we have a just a few questions where we ask you to provide a brief English synopsis purely to help with our collation and analysis. All Gaelic stories will be narrated in Gaelic.

Fàilte gu ar ceisteachan air roinn sgeulachdan a' Chosta. Tha beagan cheistean againn dhuibh – faodaidh sibh cho beag no cho mòr 's a thogras sibh a fhreagairt – chan eil sgeul sam bith ro bheag no ro mhòr agus nì notaichean sìmplidh a' chùis ma tha sin ag obrachadh nas fheàrr dhuibh. Agus tha cothrom agaibh tilleadh agus seo a dhèanamh a-rithist ma thig sgeulachdan ùra thugaibh. Ma thèid sibh dìreach gu ar ceisteachan, lorgaidh sibh tòrr a bharrachd fiosrachaidh mun phròiseact bhrosnachail seo air an làrach-lìn againn aig www.coast.scot

Cuideachd, on a tha cànan is cultar na Gàidhlig cudromach air feadh Costa an Iar na h-Alba, is e suirbhidh dà-chànanach a tha seo. Feuch gun lìon sibh an ceisteachan seo sa chànan as fheàrr leibh fhèin – agus ma tha sibh a' freagairt ann an Gàidhlig, tha dìreach beagan cheistean againn far a bheilear ag iarraidh oirbh geàrr-iomradh goirid a thoirt dhuinn ann am Beurla dìreach airson cuideachadh le ar co-thional agus ar mion-sgrùdadh. Bidh na sgeulachdan Gàidhlig uile air an aithris ann an Gàidhlig.

*** 1. Please confirm you are happy to take part in our story gathering project and to share information with Coast that Shaped the World and Northword (for more information see www.coast.scot)**

Daingnich dhuinn gu bheil thu toilichte com-pàirteachadh nar pròiseact tional sgeulachdan agus roinn fiosrachadh le An Costa a Chruthaich an Saoghal agus Northword (airson tuilleadh fiosrachaidh faic www.coast.scot)

Yes <i>Tha</i>	
No <i>Chan eil</i>	

*** 2. To allow us to follow up with you please provide your contact details below (under current data protection regulations (GDPR) we will only use your data for the purposes of this project as set out on the Coast website and in our Privacy Policy. At any point you can contact us via this website and ask for your details to be removed from the data base). We anticipate input from overseas so ask you to state which country you are in!**

Gus ceadachadh dhuinn conaltradh riut às dèidh làimh, thoir seachad d' iosrachadh conaltraidh gu h-ìosal (fo riaghailtean làithreach dìon dàta (GDPR), cha chleachd sinn an dàta agad ach airson adhbharan a' phròiseict seo mar a tha mìnichte air làrach-lìn a' Chosta, agus nar Poileasaidh Prìobhaideachd. Faodaidh tu fios a chur thugainn aig àm sam bith tron làrach- lìn seo gus iarraidh air d' fhiosrachadh a thoirt às an stòr-dàta). Tha sinn a' sùileachadh in-chur bho thall-thairis, mar sin tha sinn ag iarraidh ort innse dè an dùthaich sa bheil thu!

Name <i>Ainm</i>	
City/Town/Village <i>Baile</i>	
Post Code <i>Còd Puist</i>	
Country <i>Dùthaich</i>	
Email Address <i>Seòladh puist-d</i>	
Phone Number <i>Àireamh Fòn</i>	

*** 3. Would you like to receive updates as the project progresses (using the details provided above)?**

Am bu mhath leat ùr-fhiosrachadh fhaighinn mar a bhios am pròiseact a' dol air adhart (a' cleachadh a' mhion-fhiosrachaidh gu h-àrd)?

Yes <i>Tha</i>	
No <i>Chan eil</i>	

*** 4. Which language are you completing this in? *Dè an cànan sa bheil thu a' lìonadh seo?***

Gaelic <i>Gàidhlig</i>	
English <i>Beurla</i>	

2. TELL US A LITTLE ABOUT YOUR CHOSEN AREA AND YOURSELF INNIS BEAGAN MUN SGÌRE THAGHTE

*** 5. Please select which region of the west coast you want to tell us about (please refer to the map on coast.scot)**

Tagh an earrann den costa an iar mu bheil thu airson innse dhuinn (thoir sùil air a' mhapa air coast.scot)

WESTER ROSS <i>ROS AN IAR</i>	
SKYE & LOCHALSH <i>AN t-EILEAN SGITHEANACH IS LOCH AILLSE</i>	
LOCHABER <i>LOCH ABAR</i>	
OUTER HEBRIDES <i>NA h-EILEANAN A-MUIGH</i>	
ARGYLL & INNER HEBRIDES <i>EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH</i>	
FIRTH OF CLYDE & CLYDE ISLANDS <i>LINNE CHLU Aidh IS EILEANAN CHLU Aidh</i>	

6. And please let us know which specific destination(s) - this is simply to allow us to collate stories by area (* these areas are outwith the EU NPA area but within West Coast Waters)

Agus innis dhuinn na h-àiteachan sònraichte – tha seo gus cothrom a thoirt dhuinn sgeulachdan a thional a rèir sgìre (*tha na h-àiteachan seo taobh a- muigh sgìre NPA EU ach taobh a-staigh Uisgeachan a' Chosta an Iar)

WESTER ROSS - Ullapool-Gairloch- Lochinver ROS AN IAR - Ullapul-Geàrrloch-Loch an Inbhir	
WESTER ROSS - Torridon ROS AN IAR - Toirbheartan	
WESTER ROSS - Applecross and Loch Carron ROS AN IAR – A' Chomraich is Loch Carrann	
SKYE & LOCHALSH - Skye EILEAN SGITHEANACH IS LOCH AILLSE - An t-Eilean Sgitheanach	
SKYE & LOCHALSH - Raasay EILEAN SGITHEANACH IS LOCH AILLSE - Ratharsaigh	
SKYE & LOCHALSH - Lochalsh EILEAN SGITHEANACH IS LOCH AILLSE - Loch Aillse	
LOCHABER - Fortwilliam and Great Glen LOCH ABAR – An Gearasdan is Gleann Mòr	
LOCHABER - Glen Coe and Kinlochleven LOCH ABAR – Gleann Comhann is Ceann Loch Liobhann	
LOCHABER - Road to the Isles LOCH ABAR – Rathad nan Eilean	
LOCHABER - Knoydart LOCH ABAR – Cnòideart	
LOCHABER - Small Isles LOCH ABAR – Na h-Eileanan Beaga	
LOCHABER - Ardnamurchan, Moidart, Morven LOCH ABAR – Àird nam Murchan, Mùideart, A' Mhorbhairne	
OUTER HEBRIDES - Lewis NA h-EILEANAN A-MUIGH - Leòdhas	
OUTER HEBRIDES - Harris NA h-EILEANAN A-MUIGH – Na Hearadh	
OUTER HEBRIDES - Uists & Benbecula NA h-EILEANAN A-MUIGH – Na h- Uibhistean is Beinn na Fadhlà	
OUTER HEBRIDES - Barra & Mingulay NA h-EILEANAN A-MUIGH – Barraigh is Miùghalaigh	
OUTER HEBRIDES - St Kilda and other outlying islands NA h-EILEANAN A-MUIGH - Hìort is eileanan eile	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Mull EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH - Muile	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Iona EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH – Eilean Idhe	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Ulva & Gometra EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH - Ulbha is Gomeatra	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Treshnish Isles & Staffa EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH – Eileanan Threisnis is Stafa	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Coil EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH - Cola	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Tiree EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH - Tìriodh	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Colonsay & Oransay EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH – Colbhasa is Orasaigh	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Islay EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH - Ìle	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Jura EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH - Diùra	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Oban and Lorn (mainland) EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH – An t-Òban is Latharna (tìr- mòr)	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Lorn Islands & Slate islands EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH – Eileanan Latharna is Sglèat	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Mid Argyll & Inveraray EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH – Meadhan Earra-Ghàidheal is Inbhir Aora	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Kintyre EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH – Ceann Tìre	
ARGYLL & INNER HEBRIDES - Gigha EARRA-GHÀIDHEAL IS NA h-EILEANAN A-STAIGH - Giogha	

FIRTH OF CLYDE & CLYDE ISLANDS - Cowal <i>LINNE CHLU Aidh IS EILEANAN CHLU Aidh - Comhghall</i>	
FIRTH OF CLYDE & CLYDE ISLANDS - Bute <i>LINNE CHLU Aidh IS EILEANAN CHLU Aidh - Bòd</i>	
FIRTH OF CLYDE & CLYDE ISLANDS - Arran <i>LINNE CHLU Aidh IS EILEANAN CHLU Aidh - Arainn</i>	
FIRTH OF CLYDE & CLYDE ISLANDS - The Cumbraes <i>LINNE CHLU Aidh IS EILEANAN CHLU Aidh - Cumaradh</i>	
FIRTH OF CLYDE AND CLYDE ISLANDS - West Loch Lomond & Clyde Sea Lochs* <i>LINNE CHLU Aidh IS EILEANAN CHLU Aidh - Loch Laomainn an Iar is Lochan Mara Chluaidh*</i>	
FIRTH OF CLYDE AND CLYDE ISLANDS - Inverclyde* <i>LINNE CHLU Aidh IS EILEANAN CHLU Aidh - Inbhir Chluaidh*</i>	

Other (please specify)

Eile (sònraich, mas e do thoil e)

7. If there is a specific town, village or area you want to talk about within the area identified in Q6 please state it here

Ma tha baile-mòr, baile-beag no àite mu bheil thu airson bruidhinn taobh a- staigh na sgìre air a sònrachadh ann an C6, innis dhuinn an seo

8. What is your connection to this area?

Dè an ceangal a th' agad ris an sgìre seo?

I have always lived here <i>B' àbhaist dhomh a bhith a' fuireach an seo.</i>	
I used to live here <i>Rugadh/thogadh mi an seo, ghluais mi agus thill mi.</i>	
I was born/brought up here, moved away and returned <i>Ghluais mi an seo air sgàth obair no dàimh.</i>	
I moved here because of work or a relationship <i>Tha mi air a bhith a' fuireach an seo.</i>	
I am not from the area but have family connections <i>Chan eil mi às an àite ach tha ceanglaichean teaghlaich agam.</i>	
I have a second home <i>Tha dàrna dachaigh agam ann.</i>	
I am a regular visitor to the area <i>Bidh mi a' tadhal air an sgìre gu cunbhalach.</i>	

Other (please specify)

Eile (sònraich, mas e do thoil e)

9. What age bracket are you in?

Dè an aois a tha thu?

Under 18 <i>Fo 18</i>	
18-24	
25-34	

35-44	
45-54	
55-64	
65-80	
80+	

10. What are the first three words that come to mind when thinking about the West Coast of Scotland ?

Dè a' chiad trì fhacal a tha a' tighinn gu d' inntinn mu Chosta an Iar na h-Alba?

1st word <i>1ad facal</i>	
2nd word <i>2na facal</i>	
3rd word <i>3mh facal</i>	

3. TELL US YOUR STORIES ABOUT PEOPLE, PLACE AND HAPPENINGS INNIS DHUINN DO SGEULACHDAN MU DHAOINE, ÀITEACHAN IS TACHARTASAN

In this section we are seeking stories about the people, places and happenings in your chosen area. Later we will also ask you themed questions for your area about the architecture, art, history, migrations, environment, industry and community.

San earrann seo, tha sinn a' sireadh sgeulachdan mu dhaoine, àiteachan agus tachartasan san roinn thaghte agad. Nas fhaide air adhart, faighnichidh sinn ceistean co-cheangailte ris an sgìre agad mun ailtireachd, ealain, eachdraidh, imrich, àrainneachd, gnìomhachas agus coimhearsnachd.

PEOPLE / DHAOINE

11. Please tell us about any personalities (historic or contemporary) you immediately associate with your chosen area of the West Coast - please state their name, era and their story.

Innis dhuinn mu phearsantachdan (eachdraidheil no co-aimsireil) a tha thu a' co-chreangal sa bhad leis an sgìre thaghte agad den Chosta an Iar – innis d' ainm, an raon-ama agus an sgeulachd.

You can provide up to 3 'people' stories!

Faodaidh tu suas ri 3 'sgeulachdan dhaoine' innse!

Person 1 Pearsa 1	
Era <i>Raon-ama</i>	
Their story <i>An sgeulachd</i>	
Has this story had an influence beyond your immediate area? <i>A bheil buaidh air a bhith aig an sgeulachd seo seachad air do sgìre fhèin?</i>	
if responding in Gaelic please provide a brief English synopsis. <i>Ma tha thu a' freagairt ann an Gàidhlig, thoir seachad gearr- chunntas goirid ann am Beurla.</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fiosrachaidh?</i>	

Person 2 Pearsa 2	
Era Raon-ama	
Their story <i>An sgeulachd</i>	
Has this story had an influence beyond your immediate area? <i>A bheil buaidh air a bhith aig an sgeulachd seo seachad air do sgìre fhèin?</i>	
If responding in Gaelic please provide a brief English synopsis. <i>Ma tha thu a' freagairt ann an Gàidhlig, thoir seachad gearr- chunntas goirid ann am Beurla.</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fiosrachaidh?</i>	
Person 3 Pearsa 3	
Era Raon-ama	
Their story <i>An sgeulachd</i>	
Has this story had an influence beyond your immediate area? <i>A bheil buaidh air a bhith aig an sgeulachd seo seachad air do sgìre fhèin?</i>	
if responding in Gaelic please provide a brief English synopsis <i>Ma tha thu a' freagairt ann an Gàidhlig, thoir seachad gearr- chunntas goirid ann am Beurla.</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fiosrachaidh?</i>	

PLACE / ÀITE

12. Name a place which has a landmark, a feature or a place name which is a great prompt to tell a story - name the place, the feature/place name and then tell us the story!

Ainmich àite sa bheil comharra-tìre, feart no ainm-àite a tha na phiobrachadh math airson sgeulachd innse – ainmich an t-àite, am feart no ainm-àite agus an uair sin innis an sgeulachd!

You can provide up to 3 'place' stories!

Faodaidh tu suas ri 3 'sgeulachdan dhaoine' innse!

Place 1 Àite 1	
Place name/feature <i>Ainm-àite/feart</i>	
The story <i>An sgeulachd</i>	
Has this story had an influence beyond your immediate area? <i>A bheil buaidh air a bhith aig an sgeulachd seo seachad air do sgìre fhèin?</i>	

If responding in Gaelic please provide a brief English synopsis <i>Ma tha thu a' freagairt ann an Gàidhlig, thoir seachad gearr- chunntas goirid ann am Beurla.</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fiosrachaidh?</i>	
Place 2 Àite 2	
Place name/feature <i>Ainm-àite/feart</i>	
The story <i>An sgeulachd</i>	
Has this story had an influence beyond your immediate area? <i>A bheil buaidh air a bhith aig an sgeulachd seo seachad air do sgìre fhèin?</i>	
If responding in Gaelic please provide a brief English synopsis. <i>Ma tha thu a' freagairt ann an Gàidhlig, thoir seachad gearr- chunntas goirid ann am Beurla.</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fiosrachaidh?</i>	
Place 3 Àite 3	
Place name/feature <i>Ainm-àite/feart</i>	
The story <i>An sgeulachd</i>	
Has this story had an influence beyond your immediate area? <i>A bheil buaidh air a bhith aig an sgeulachd seo seachad air do sgìre fhèin?</i>	
If responding in Gaelic please provide a brief English synopsis. <i>Ma tha thu a' freagairt ann an Gàidhlig, thoir seachad gearr- chunntas goirid ann am Beurla.</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fiosrachaidh?</i>	

HAPPENING / AN TACHARTAS

13. Do you know a story relating to a particular event, a happening or an invention in your area - please give a name for the happening, when it happened and the story ...
An aithne dhut sgeulachd co-cheangailte ri cùis no tachartas sònraichte san sgìre aca – thoir seachad ainm an tachartais, nuair a thachair e agus an sgeulachd ...

You can provide stories relating to up to 3 different happenings.
Faodaidh tu sgeulachdan innse co-cheangailte ri 3 diofar thachartasan.

The event/happening – 1 An tachartas - 1	
When <i>Cuin</i>	
The story <i>An sgeulachd</i>	
Has this story had an influence beyond your immediate area? <i>A bheil buaidh air a bhith aig an sgeulachd seo seachad air do sgìre fhèin?</i>	
If responding in Gaelic please provide a brief English synopsis. <i>Ma tha thu a' freagairt ann an Gàidhlig, thoir seachad gearr- chunntas goirid ann am Beurla.</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fiosrachaidh?</i>	
The event/happening - 2 An tachartas - 2	
When <i>Cuin</i>	
The story <i>An sgeulachd</i>	
Has this story had an influence beyond your immediate area? <i>A bheil buaidh air a bhith aig an sgeulachd seo seachad air do sgìre fhèin?</i>	
If responding in Gaelic please provide a brief English synopsis. <i>Ma tha thu a' freagairt ann an Gàidhlig, thoir seachad gearr- chunntas goirid ann am Beurla.</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fiosrachaidh?</i>	
The event/happening - 3 An tachartas - 3	
When <i>Cuin</i>	
The story <i>An sgeulachd</i>	
Has this story had an influence beyond your immediate area? <i>A bheil buaidh air a bhith aig an sgeulachd seo seachad air do sgìre fhèin?</i>	
If responding in Gaelic please provide a brief English synopsis. <i>Ma tha thu a' freagairt ann an Gàidhlig, thoir seachad gearr- chunntas goirid ann am Beurla.</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fiosrachaidh?</i>	

**14. How significant would you say folklore is in your area?
Dè cho cudromach 's a chanadh tu a tha Beul-aithris san sgìre agad?**

Very significant <i>Glè chudromach</i>	
Reasonably significant <i>Reusanta cudromach</i>	
Moderately significant <i>Meadhananch cudromach</i>	
Vaguely significant <i>Beagan cudromach</i>	
No significant <i>Chan eil idir cudromach</i>	

Any key themes? <i>Prìomh thèaman?</i>	
--	--

15. FOLKLORE - Please share any myths, legends and folk stories you know of - big or small - for your area.

BEUL-AITHRIS – Feuch gun roinn thu uirsgeulan, faoinsgeulan agus sgeulachdan sam bith as aithne dhut, mas e do thoil e – beag no mòr – mun sgìre agad fhèin.

You can provide up to 3 folklore stories

Faodaidh tu suas ri 3 sgeulachdan beul-aithris a thoirt seachad.

FOLKLORE 1 - Topic/Title BEUL-AITHRIS 1 – Cuspair / Tìotal	
The story in brief <i>Geàrr-iomradh den sgeulachd</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fhaighinn a- mach?</i>	
FOLKLORE 2 - Topic/Title BEUL-AITHRIS 2 – Cuspair / Tìotal	
The Story in brief <i>Geàrr-iomradh den sgeulachd</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fhaighinn a- mach?</i>	
FOLKLORE 3 - Topic/Title BEUL-AITHRIS 3 – Cuspair / Tìotal	
The story in brief <i>Geàrr-iomradh den sgeulachd</i>	
What is the best source to find out more? <i>Dè an stòr as fheàrr airson tuilleadh fhaighinn a- mach?</i>	

**16. "Not a lot of people know that!"
"Chan eil fios aig mòran air an sin!"**

Can you tell us of any hidden gems or forgotten facts about your area - possibly where they have had a bearing elsewhere

An urrainn dhut seudan falaichte no fiosrachadh 's dòcha dìochuimhnichte innse dhuinn mun sgìre agad.

Hidden gem 1 <i>Seud falaichte 1</i>	
Hidden gem 2 <i>Seud falaichte 2</i>	
Hidden gem 3 <i>Seud falaichte 3</i>	

17. Do you have any local stories which have been changed through time - embellished, corrupted or misinterpreted.... and can you tell us the truth (as you know it!)?

A bheil sgeulachdan ionadail sam bith agad a tha air an atharrachadh thairis air ùine – air an sgeadachadh, air an coirbteadh no air am mì-thuigsinn, agus an urrainn dhut an fhirinn innse (mar a tha fios agad air!)

Topic/Title 1	
The popular story <i>An sgeulachd ainmeil</i>	
The truth <i>An fhirinn</i>	
Topic/Title 2	
The popular story <i>An sgeulachd ainmeil</i>	
The truth <i>An fhirinn</i>	
Topic/Title 3	
The popular story <i>An sgeulachd ainmeil</i>	
The truth <i>An fhirinn</i>	

4. THEMES ACROSS THE WEST COAST TÈAMAN TARSAINN A' CHOSTA AN IAR

18. ARCHITECTURE : What is your favourite built feature in your chosen area of the west coast and why?

AILTIREACHD: Dè an fheart togte as fheàrr leat nad sgìre thaghte den chosta an iar agus carson?

Built Feature <i>Fearth togte</i>	
Why <i>Carson</i>	

19. INDUSTRIES : which industries have had a significant impact - good or bad - on your chosen area of the west coast and in what way?

GNIOMHACHASAN: Dè na gnìomhachasan aig an robh buaidh chudromach – math no dona – air an sgìre thaghte agad den chosta an iar agus ciamar?

Industry 1 <i>Gnìomhachas 1</i>	
Impact <i>Buaidh</i>	
Industry 2 <i>Gnìomhachas 2</i>	
Impact <i>Buaidh</i>	
Industry 3 <i>Gnìomhachas 3</i>	
Impact <i>Buaidh</i>	

20. COMMUNITIES : what do you think will be the biggest legacy for your community from this pandemic?

COIMHEARSNACHDAN: *Dè an dileab as motha a gheibh do choimhearsnachd bhon ghalar-sgaoilte seo nad bheachd-sa?*

--

21. ENVIRONMENT: What is the single most important aspect of the local environment in your chosen area that you would protect?

ÀRAINNEACHD: *Dè an aon phàirt den àrainneachd ionadail as cudromaiche nad sgìre thaghte, air an cuireadh tu dìon?*

--

22. HISTORIES : Which era do you think has been the most prominent in shaping your chosen area to be what it is today?

EACHDRAIDHEAN: *Dè an raon-ama as cudromaiche a tha air a bhith ann an cumadh do sgìre thaghte, gu mar a tha i an-diugh?*

--

23. HISTORIES : what has been the biggest influence your area has had beyond your own shores - this could be an invention, an influential person or an event...

EACHDRAIDHEAN : *Dè a' bhuaidh as motha a tha air a bhith air an sgìre agad seachad air do chladaichean fhèin – dh'fhaodadh sin a bhith mar nua-innleachd, neach buadhmhor no tachartas...*

--

24. MIGRATIONS : Has your chosen area experienced a sizeable change in population either recently or through time - and if so when and by how much?

IMRICH: *A bheil do sgìre thaghte air a dhol tro atharrachadh mòr ann an àireamh-sluaigh o chionn ghoirid no tro ùine – agus ma chaidh cuin agus gu dè an ìre?*

event <i>tachartas</i>	
when <i>cuin</i>	
scale of change <i>meud an atharrachaidh</i>	

25. ART & CULTURE - which arts have had an impact on your chosen area and how?

EALAIN IS CULTAR: *Dè na h-ealain aig an robh buaidh air do sgìre thaghte agus ciamar?*

<p>visual arts - architecture, ceramics, drawing, painting, film making, photography and sculpting <i>ealain lèirsinneach - ailtireachd, obair-crèadha, tarraing dhealbhan, peantadh, filmeadh, dealbh- thogail agus snaigheadh.</i></p>	
--	--

literary arts - fiction, drama, poetry and prose <i>ealain litreachais - ficsean, dràma, bàrdachd agus ros g.</i>	
performing arts - dance, music and theatre <i>ealain gnìomhaidh – dannsa, ceòl agus theatar</i>	
culinary arts - growing, cooking, distilling, brewing <i>ealain còcaireachd - fàs, còcaireachd, tarraing, grùdaireachd.</i>	

Other(please specify)

Eile (sònraich, mas e do thoil e)

Thank you Tapadh leibh

You have now completed our questionnaire.

Thank you for taking time sharing your stories and insights - it is really appreciated!

Do please share this link with any friends, family and colleagues who could have something to share - and do come back if you think of anything new.

We are so excited to hear from everyone.

From all the Coast that Shaped the World team.

The Coast that Shaped the World is a 3 year project funded by the ERDF Natural & Cultural Heritage Fund (managed by Nature Scot), UHI and Calmac Ferries. It is managed by the UHI Centre for Recreation and Tourism based in Fort William. More information about the project is available on www.coast.scot.

Tha sibh a-nis air crìoch a chur air a' cheisteachan againn.

Tapadh leibh airson ùine a ghabhail a' roinn ur sgeulachdan agus ur beachdan – tha sinn fada nur comain!

Feuch gun roinn sibh an ceangal seo le caraidean, teaghlach agus co-obraichean a dh'fhaodadh rudeigin a roinn – agus feuch gun tig sibh air ais ma smaoinicheas sibh air ni ùr sam bith.

Tha sinn air ar misneachadh a bhith a' cluinntinn bhuaibh uile.

Bhon sgioba uile aig An Costa a Chruthaich an Saoghal.

Is e pròiseact 3-bliadhna a th' ann An Costa a Chruthaich an Saoghal, maoinichte le Maoin Dualchais Chultarach is Nàdarra ERDF (air a stiùireadh le Nàdar Alba), UHI agus Aiseagan Calmac. Tha e air a stiùireadh le Ionad Chur-seachadan is Turasachd UHI sa Ghearasdan. Tha tuilleadh fiosrachaidh mun phròiseact ri fhaotainn air www.coast.scot.